Allegato 2:
misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 concernente la legge sul lavoro del 28 settembre 2007 (ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale che i giovani svolgano lavori pericolosi**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione a partire dai 15 anni possono svolgere in conformità con il loro stato di formazione i lavori pericolosi riportati nell'allegato dell'ordinanza sulla formazione di base per il campo professionale Costruzione di vie di traffico con Certificato federale di formazione pratica, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione elencate di seguito.

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	**Lavoro pericoloso** (definizione secondo la lista di controllo SECO)
3a	Lavori che superano obiettivamente le capacità fisiche dei giovani, tra cui la movimentazione manuale di pesi, le posizioni e i movimenti del corpo sfavorevoli. In particolare: 1) movimentazione manuale di grossi pesi o di pesi da spostare spesso 2) movimenti ripetitivi sotto sforzo 3) lavori di lunga durata o ripetitivi in posizione piegata, inclinata o ruotata 5) lavori di lunga durata o ripetitivi eseguiti in parte in ginocchio, da seduti o sdraiati.
4b	Lavori con agenti caldi o freddi che presentano un elevato rischio di infortunio o malattia professionale, tra cui pericoli termici legati a fluidi, vapore, gas liquefatto a bassa temperatura (ad es. azoto liquido)
4c	Lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito (rumore continuo, rumore impulsivo), tra cui gli effetti dell'esposizione al rumore a partire da un livello di esposizione giornaliera LEX di 85 dB (A)
4d	Lavori che implicano una forte esposizione a urti o vibrazioni (vibrazioni mano-braccio e corpo intero), tra cui lavori con strumenti vibranti o a percussione (EN ISO 5349-1:2000) o guida di veicoli fuoristrada (EN ISO 2631-I: 1997)
4e	Lavori con pericolo di elettrizzazione, come i lavori su installazioni a forte corrente sotto tensione
4h	Lavori con agenti sotto pressione (gas, vapori, oli, accumulatori)
4i	Lavori con radiazioni non ionizzanti, tra cui: 2) raggi ultravioletti a onde lunghe (esposizione solare)
5a	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione
6a	Lavori che espongono i giovani ad agenti chimici pericolosi per la salute contrassegnati con una delle seguenti frasi R[1] o S[2] secondo l'OPChim: 2. può provocare sensibilizzazione per inalazione (R42 / S334) 3. può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle (R43 / S317) 4. può provocare il cancro (R40 / H351, R45 / S350) [1] Cfr. ordinanza del 18 maggio 2005 sui prodotti chimici (RU **2005** 2721, **2007** 821, **2009** 401 805 1135, **2010** 5223, **2011** 5227, **2012** 6103, **2013** 201 3041, **2014** 2073 3857) [2] Cfr. la versione del regolamento (CE) n. 1272/2008 menzionata nell'allegato 2 n. 1 OPChim del 5 giugno 2015 (RS **813.11**)
8a	Lavori che si effettuano con strumenti che presentano rischi di incidenti, che presumibilmente i giovani, per mancanza di sicurezza o per scarsa esperienza o formazione, non possono individuare o prevenire: 1) macchine, equipaggiamenti o attrezzi
8b	Lavori con mezzi di trasporto o di lavoro mobili: 2. movimento incontrollato di elementi (elementi che si stanno rovesciando o che oscillano, rotolano, scivolano o vengono proiettati)
8d	Lavori con parti che presentano superfici pericolose (angoli, spigoli, punte, parti taglienti, rugosità)

9a	Lavori in un luogo senza l'ambiente assicurato di una postazione di lavoro fissa, munita normalmente di un equipaggiamento permanente e delimitata nello spazio, presso un datore di lavoro:
	• settore principale dell'edilizia e industria di finitura (edilizia e genio civile): lavori da cantiere, pulizia di costruzioni, lavori di montaggio, ecc., cantieri di consorzi
	  • manutenzione strade in zone trafficate
	  • costruzione e manutenzione di binari

9e	Lavori che comportano il rischio di crolli
10a	Lavori con rischio di caduta: 2. lavori in ambienti con aperture nel pavimento
12a	Lavori su binari con traffico ferroviario

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	**Pericoli**	**Cifre**[2]	**Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza**	**Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti in azienda**[1]						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
Campo di competenze operative 1 e 2: organizzazione del lavoro e garanzia della sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente / Esecuzione di lavori generici nella costruzione delle vie di trasporto (per tutte le professioni del campo professionale Costruzione di vie di traffico)										
Diversi	Pericoli principali nel settore della costruzione di vie di traffico	3a 4b 4c 4d 4e 5a 6a 8a 8b 8d 9a 9e 10a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Opuscolo Suva «10 mosse per un tirocinio in sicurezza», n. ordinazione 88273.i • Opuscolo Suva «Sicurezza e tutela della salute sui cantieri», n. ordinazione 88217.i • Prospetto pieghevole Suva «Nove regole vitali per chi lavora sulle vie di traffico e nel genio civile», n. ordinazione 84051.i • Suva, Cartella per l'istruzione sulle nove regole vitali, n. ordinazione 88820.i • Documento informativo Suva «Tutto quello che dovete sapere sui DPI. Documento sui dispositivi di protezione individuale destinato alle aziende, n. ordinazione 44091.i • Ordinanza sulla sicurezza e la protezione della salute dei lavoratori nei lavori di costruzione (Ordinanza sui lavori di costruzione, OLCostr, RS 832.311.141); n. ordinazione 1796	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1° AT	DF	Dal 2° AT
Movimentazione manuale di carichi	Danni all'apparato muscolo-scheletrico	3a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Pacchetto didattico della Suva sul sollevamento e lo spostamento di carichi «Alleggerisci il carico!»; www.suva.ch • Bollettino Suva «Sollevare e trasportare correttamente i carichi», n. ordinazione 44018/2.i • «CFST: Manutention de charges», n. ordinazione 6245 • Indicazioni relative alle ordinanze 3 concernenti la legge sul lavoro	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine della formazione		
Imbracatura di carichi	Caduta del carico, ferimento di persone	8b	**Documenti** • Lista di controllo Suva «Accessori di imbracatura», n. ordinazione 67017.i • Unità didattica Suva «Imbracatura di carichi», n.	1° AT	CI 2/3	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1 AT alla fine della forma-	DF	Dal 2° AT

[1] È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo d'attività della persona in formazione.
[2] Cifre secondo la lista di controllo SECO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base»

			ordinazione 88801.i • Vademecum Suva: «Scegliere gli accessori di imbracatura adatti. Vademecum per il settore principale dell'edilizia e delle imprese affini, n. ordinazione 88802.i					zione		
Utilizzo di attrezzi manuali (pala, piccone, mazza, mazzapicchio)	Taglio, schiacciamento	8a 8d	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Bollettino Suva «Attrezzi a mano», n. ordinazione 44015.i	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine della formazione	DF	Dal 2° AT
Utilizzo di apparecchi elettrici e dispositivi di taglio (fresatrice da banco, smerigliatrice, tagliagiunti, sega circolare)	Elettrocuzioni o ferite da taglio	4e	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 4 Lavorare con piccoli apparecchi e macchine **Altri documenti** • Bollettino Suva «L'elettricità in tutta sicurezza», n. ordinazione 44087.i • Lista di controllo Suva «Utensili elettrici portatili», n. ordinazione 67092.i • Bollettino Suva «Lavorare con la sega circolare da cantiere», n. ordinazione 44014.i • Promemoria Suva «L'interruttore FI può salvarvi la vita!», n. ordinazione 44068.i • UCSL, Info 56 «Troncatrici e macchine da taglio», shop.baumeister.ch	1° AT	CI A2	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF, a cura del capo muratore	Dal 2° AT
Utilizzo di apparecchi portatili a motore (fino a 5 t)	Travolgimento, ribaltamento, schiacciamento di persone	8a 9a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 4 Lavorare con piccoli apparecchi e macchine **Altri documenti** • Lista di controllo Suva «Piccoli macchinari da cantiere», n. ordinazione 67039.i • Lista di controllo Suva «Vibrazioni sul posto di lavoro», n. ordinazione 67070.i • UCSL, Info 41 «Macchine edili», shop.baumeister.ch	1° AT	CI A2	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Permanenza nella zona di pericolo di macchine edili	Investimento, travolgimento	9a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 4 Lavorare con piccoli apparecchi e macchine **Altri documenti** • UCSL, Info 51 «Campo visivo delle macchine edili», shop.baumeister.ch	1° AT	CI A2	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF, a cura del capo muratore	Dal 2° AT
Lavori in prossimità di linee elettriche	Elettrocuzione	4e	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Direttive della Suva concernenti l'impiego di gru e macchine edili e del genio civile in prossimità di linee elettriche, n. ordinazione 1863.i	1° AT	CI A2	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF, a cura del capo muratore	Dal 2° AT

Esposizione al rumore	Danni all'udito	4c	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Suva, Tabella di livelli sonori: Edilizia, n. ordinazione 86208.i • UCSL, Info 50/2 «Protezione dell'udito sui cantieri», shop.baumeister.ch • Lista di controllo «Rumore sul posto di lavoro» Checkliste «Lärm am Arbeitsplatz», n. ordinazione 67009.i • Lista di controllo «Protettori auricolari» n. ordinazione 67020.i	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Vibrazioni trasmesse a tutto il corpo o al sistema mano-braccio	Danni alla salute	4d	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro • 4 Lavorare con piccoli apparecchi e macchine **Altri documenti** • Lista di controllo Suva «Vibrazioni sul posto di lavoro», n. ordinazione 67070.i • Pieghevole Suva «Vibrazioni trasmesse al sistema mano-braccio. Conoscete i rischi?», n. ordinazione 84037.i	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Esposizione a raggi ultravioletti (non ionizzanti)	Influssi climatici nocivi (radiazione solare)	4i	Conoscere i rischi legati alle radiazioni solari e proteggere adeguatamente gli occhi e la pelle **Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Lista di controllo Suva «Lavorare sui cantieri all'aperto nei giorni di canicola», n. ordinazione 67135.i • Opuscolo Suva «I pericoli del sole. Informazioni per chi lavora all'aria aperta», n. ordinazione 84032.i • UCSL Info n. 39 «Lavorare sui cantieri quando fa molto caldo», shop.baumeister.ch	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° - 2. AT		
Contatto con sostanze e materiali dannosi per la salute	Intossicazione, danni alla pelle, disturbi respiratori	6a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 1 Preparare il luogo di lavoro **Altri documenti** • Promemoria Suva «Sostanze pericolose, tutto quello che è necessario sapere», n. ordinazione 11030.i • Promemoria Suva «Prodotti chimici nell'edilizia: tutto fuorché innocui», n. ordinazione 44013.i	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Contatto con materiali edili	Danni alla pelle (eczema da cemento)	6a	**Documenti** • Lista di controllo Suva «Eczema da cemento», n. ordinazione 67030.i • UCSL Info n. 26 «Eczema da cemento»,	1° AT	CI A1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istru-	DF	Dal 2° AT

			shop.baumeister.ch					zione		
Campo di competenza operativa 3: esecuzione di lavori per la costruzione di binari										
Tutti i lavori nell'area dei binari	Urto, investimento, schiacciamento o intrappolamento da parte di veicoli ferroviari	12a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 11 Posare e montare binari e scambi • 12 Effettuare controlli a binari e scambi • 13 Effettuare manutenzioni a binari e scambi • 14 Eseguire lavori paesaggistici **Altri documenti** • Opuscolo FFS «Mi proteggo. Sicurezza nella zona dei binari», ordinazione a xbe007@sbb.ch • Regolamento RTE Tecnica ferroviaria, corso di base 20100 «Sicurezza per i lavori nella zona dei binari», www.voev.ch	1° – 2° AT	CI CBP 1 - 3	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte del responsabile della sicurezza della squadra <u>Addizionalmente</u>: corso obbligatorio di due giorni «Autoprotezione - Lavorare sui binari» (al di fuori del CI)	1° – 2° AT		
Lavori in prossimità di linee elettriche	Elettrocuzione	4e	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 11 Posare e montare binari e scambi • 12 Effettuare controlli a binari e scambi • 13 Effettuare manutenzioni a binari e scambi • 14 Eseguire lavori paesaggistici **Altri documenti** • Opuscolo FFS «Mi proteggo. Sicurezza nella zona dei binari», ordinazione a xbe007@sbb.ch • Regolamento RTE Tecnica ferroviaria, corso di base 20100 «Sicurezza per i lavori nella zona dei binari», www.voev.ch	1° – 2° AT	CI CBP 1 - 2	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista <u>Addizionalmente</u>: corso obbligatorio di due giorni «Autoprotezione - Lavorare sui binari» (al di fuori del CI)	1° – 2° AT		
Campo di competenza operativa 4: esecuzione di lavori da sondatore										
Elementi di macchine rotanti	Impigliamento	8a 8b	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 21 Effettuare lavori geotecnici e idrologici • 22 Effettuare sostegni per scavi e fondazioni • 23 Effettuare lavori di ancoraggio, chiodatura e iniezione • 24 Effettuare lavori di manutenzione sulle macchine e sugli apparecchi **Altri documenti** • Lista di controllo Suva «Opere speciali di genio civile: pali battuti e trivellati, diaframmi», n. ordinazione 67160.i • Lista di controllo Suva «Opere speciali di genio civile: microperforazioni e calcestruzzo proiettato», n. ordinazione 67161.i	1° AT	CI SOP 1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Posa in opera del calcestruzzo spruzzato	Contatto con la pelle, ferite agli occhi	6a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 22 Effettuare sostegni per scavi e fondazioni **Altri documenti** • Lista di controllo Suva «Opere speciali di genio civile: microperforazioni e calcestruzzo proiettato», n. ordinazione 67161.i	1° AT	CI SOP 1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT

Saldatura e taglio	Elettrocuzione, gas esplosivi, fumi e gas nocivi, radiazioni pericolose, calore o schizzi di materiale liquido	4b 4e 4h 8a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 24 Effettuare lavori di manutenzione sulle macchine e sugli apparecchi **Altri documenti** • Lista di controllo Suva «Saldatura e taglio (procedimenti ad arco)», n. ordinazione 67104.i • Lista di controllo Suva «Saldatura e taglio – Protezione da fumi, polveri, gas e vapori», n. ordinazione 44053.i • Lista di controllo Suva «Impianti a ossigeno e a gas combustibile. Saldatura, gas e procedimenti affini», n. ordinazione SBA 128	1°– 2° AT	CI SOP 1–2	1°–2° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Campo di competenze operative 5: esecuzione di lavori su sottofondi flottanti e pavimenti industriali										
Preparazione del materiale	Inalazione di polveri nocive (cemento, polvere di quarzo)	6a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 31 Posa di sottofondi flottanti • 32 Posa di rivestimenti in calcestruzzo ad alte prestazioni • 33 Posa di rivestimenti in resina cemento • 34 Posa di rivestimenti in resina sintetica • 35 Posa di rivestimenti in cemento legno e magnesia • 36 Posa di rivestimenti speciali **Altri documenti** • Bollettino Suva «Prodotti chimici nell'edilizia», n. ordinazione 44013.i	1° AT	CI CSPIP 1	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Posa di pavimenti	Contatto della pelle con sostanze nocive (resine epossidiche, cemento, additivi ecc.)	6a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 31 Posa di sottofondi flottanti • 32 Posa di rivestimenti in calcestruzzo ad alte prestazioni • 33 Posa di rivestimenti in resina cemento • 34 Posa di rivestimenti in resina sintetica • 35 Posa di rivestimenti in cemento legno e magnesia • 36 Posa di rivestimenti speciali **Altri documenti** • Bollettino Suva «Misure di precauzione nella posa di rivestimenti per pareti e pavimenti», n. ordinazione 11045.i • Lista di controllo Suva «Manipolazione di solventi», n. ordinazione 67013.i • Lista di controllo Suva «Resine reattive», n. ordinazione 67063.i	1° AT	CI CSPIP 2	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	Dal 1° AT alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT

Posa di pavimenti	Esplosioni	5a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 31 Posa di sottofondi flottanti • 32 Posa di rivestimenti in calcestruzzo ad alte prestazioni • 33 Posa di rivestimenti in resina cemento • 34 Posa di rivestimenti in resina sintetica • 35 Posa di rivestimenti in cemento legno e magnesia • 36 Posa di rivestimenti speciali **Altri documenti** • Direttive Suva concernenti la prevenzione di infortuni da incendi ed esplosioni, nonché di malattie professionali nell'uso di resine sintetiche a due componenti, n. ordinazione 67013.i	2° – 3°AT	CI CSPIP 3 - 4	2° – 3° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	2° AT - alla fine dell'istruzione	DF	Dal 2° AT
Campo di competenze operative 6: esecuzione di lavori da selciatore										
Lavori sulla o sotto la carreggiata	Urto, investimento, trascinamento, intrappolamento da parte di veicoli	9a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 41 Eseguire le delimitazioni • 42 Posare le delimitazioni e i cordoli • 43 Realizzare drenaggi per lo smaltimento delle acque e armature camere • 44 Realizzare selciature piane e pavimentazioni in lastre • 45 Effettuare la manutenzione di lastricati in pietra naturale • 46 Realizzare e ristrutturare muri a secco e in pietra naturale **Altri documenti** • Scheda tematica Suva «Indumenti ad alta visibilità per i lavori in prossimità delle strade e il traffico di cantiere. Sicurezza grazie alla visibilità», n. ordinazione 33076.i • UCSL Info n. 55 «Misure di protezione sui cantieri stradali», shop.baumeister.ch	1° – 2°AT	CI SEP 1–3	1° – 2° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1°–2° AT alla fine dell'istruzione		
Lavori in posizione inginocchiata	Artrosi al ginocchio, borsite, ferite alle pelle	3a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 42 Posare le delimitazioni e i cordoli • 44 Realizzare selciature piane e pavimentazioni in lastre **Altri documenti** • Bollettino d'informazione Suva «Pensa al futuro. Proteggi le tue ginocchia!», n. ordinazione 88213.i	1° AT	CI SEP 1-3	1° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1° AT	DF	Dal 2° AT
Campo di competenze operative 7: esecuzione di lavori nella costruzione stradale										
Lavori sulla o sotto la carreggiata	Urto, investimento, trascinamento, intrappolamento da parte di veicoli	9a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 51 Eseguire lavori di scavo e di sterro • 52 Realizzare lo strato di fondazione e la plania • 53 Eseguire in squadra drenaggi, canalizzazioni e	1° – 2° AT	CI CSP 1-4	1° + 2° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1° + 2° AT		

			condutture. • 54 Realizzare cordoli e posare sagomati di cemento • 55 Posare pavimentazioni bituminose e effettuare risanamenti **Altri documenti** • Scheda tematica Suva «Indumenti ad alta visibilità per i lavori in prossimità delle strade e il traffico di cantiere. Sicurezza grazie alla visibilità», n. ordinazione 33076.i • UCSL Info n. 55 «Misure di protezione sui cantieri stradali», shop.baumeister.ch							
Lavori nell'area dei binari	Urto, investimento, schiacciamento o intrappolamento da parte di veicoli ferroviari	12a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 51 Eseguire lavori di scavo e di sterro • 52 Realizzare lo strato di fondazione e la plania • 53 Eseguire drenaggi, canalizzazioni e condutture • 54 Realizzare cordoli e posare sagomati di cemento **Altri documenti** • Opuscolo FFS «Mi proteggo. Sicurezza nella zona dei binari», ordinazione a xbe007@sbb.ch	1° – 2° AT	CI CBP 1-4	1° + 2° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1° + 2° AT		
Lavori di sterro, scavo in trincea, posa di sbadacchiature e stabilizzazione di scarpate	Rischio di intossicazione, esplosione e asfissia nei pozzi, fossi e canalizzazioni Ritrovamento occasionale di tubazioni contenenti amianto Rischio di seppellimento	5a 6c 9e	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 53 Eseguire drenaggi, canalizzazioni e condutture **Altri documenti** • Opuscolo Suva «Amianto: riconoscerlo, valutarlo e intervenire correttamente. Informazioni utili per chi lavora nell'edilizia e nel genio civile», n. ordinazione 84060.i • Prospetto SUVA «Pozzi, fosse e canalizzazioni. L'essenziale per ritornare in superficie sani e salvi», n. ordinazione 84007.i • Lista di controllo Suva «Lista di controllo: Lavori di scavo», n. ordinazione 67148.i • UCSL Info n. 43 «Scavi sicuri», shop.baumeister.ch • UCSL Info n. 53 «Comportamento sicuro nei lavori di scavo», shop.baumeister.ch	1° – 2° AT	CI CSP 1- 4	1° + 2° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1° + 2° AT		
Impiego di gas liquido nei lavori di rivestimento	Esplosioni, ustioni	4h 5a	**Libro di testo campo professionale Costruzione di vie di traffico** • 55 Posare pavimentazioni bituminose e effettuare risanamenti **Altri documenti** • Pieghevole Suva «Cambiare le bombole di gas liquefatto senza provocare incendi», n. ordinazione 84016.i • Scheda tematica Suva «Liquidi infiammabili e bombole di gas sui cantieri. Come conservarli correttamente», n. ordinazione 33030.i	1° – 2° AT	CI CSP 3-4	1° + 2° AT	Dimostrazione e istruzione pratica da parte dello specialista	1° + 2° AT		

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale;
Abbreviazioni utilizzate: DF: dopo la formazione; OP: opuscolo; LC: lista di controllo; AT: anno di tirocinio; CBP: costruttore di binari pratico; SOP: sondatore pratico, CSPIP: costruttore di sottofondi e di pavimenti industriali pratico, CSP: costruttore stradale pratico

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate dalla oml in collaborazione con uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1° ottobre 2016.

Infra Suisse

Zurigo, 02.09.2016

sig. Urs Hany
Presidente

sig. Matthias Forster
Direttore

Verband Schweiz. Pflästerermeister VSP

Bülach, 19.09.2016

sig. Roman Feusi
Presidente

sig. Armin Seger
Direttore

PAVIDENSA Abdichtungen Estriche Schweiz

Berna, 06.09. 2016

sig. Hanspeter Rupp
Presidente

sig. Jürg Depierraz
Direttore

login formazione professionale SA

Olten, 12.09.2016

sig. Michael Schweizer
Direttore

sig. Barbara Rytz
Responsabile Clienti & progetti

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 27 luglio 2016.

Berna, 27 settembre 2016

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi
Capodivisione Formazione professionale di base e maturità